

EN Troubleshooting

The character does not appear or make a sound on the hour or when pressing the button.

Solution:

- Make sure that the batteries are new and inserted properly.
- The battery contact springs must be compressed down and NOT bent to one side.
- Make sure that the clock is placed in a light room. If it is too dark the photoswitch will automatically disable the character and sound until the room is light.
- The clock hands do not turn.
- Make sure that the "AA" battery is new and inserted properly.

Safety Warnings:

- This clock is not a toy. Hang it on a wall out of reach of children.
- Do not remove the back cover of the clock when the batteries are installed.
- Do not place any objects into the opening of the clock at the bottom, or into the front character compartment.

FR En cas de dysfonctionnement

1 - La figurine n'émet aucun son à chaque heure pleine ou lors de l'activation du bouton-poussoir.

Solution :

- Assurez-vous que les piles sont neuves et correctement installées.
- Le ressort dans le casier de la batterie doit toujours être pressé vers le bas, et non pas tordu sur le côté.
- Assurez-vous que l'horloge est placée dans une pièce suffisamment éclairée. En cas d'obscurité trop importante, la cellule photo-sensible empêchera automatiquement toute activation de la figurine et du son, et ce, jusqu'au retour d'un niveau acceptable de lumière.
Les aiguilles ne tournent pas
- Assurez-vous que la batterie AA est neuve et qu'elle est placée correctement.

Précaution d'emploi :

- L'horloge n'est pas un jouet. Assurez-vous qu'elle est accrochée hors de portée d'enfants.
- Ne démontez pas le dos de l'horloge lorsque les piles sont en place.
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'encoche au bas de l'horloge, ni dans le compartiment abritant les figurines.

DE Hilfe bei Problemfällen

1- Die Figur kommt zur vollen Stunde oder auf Knopfdruck nicht heraus und gibt keinen Laut von sich

Lösung:

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien neu sind und Sie richtig eingelegt haben.
- Die Feder im Batteriefach muss nach unten gedrückt sein und darf NICHT zur Seite gebogen sein.
- Vergewissern Sie sich, dass es im Raum hell genug ist. Bei zu großer Dunkelheit werden Figur und Ton automatisch durch die Fototaste deaktiviert, bis es wieder heller wird.
Die Uhrzeiger drehen sich nicht.
- Stellen Sie sicher, dass die "AA" Batterie neu und ordentlich eingelegt ist.

Sicherheitshinweise:

- Diese Uhr ist kein Spielzeug. Hängen Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nehmen Sie bei eingelegten Batterien nicht den hinteren Deckel der Uhr ab.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Öffnung auf der Uhrenunterseite oder das Figurenfach.

ES Solución de problemas

1 - Si el personaje no aparece, ni suena en la hora en punto o cuando apriete el botón.

Solución:

- Asegúrese de que las baterías son nuevas y están correctamente colocadas.
- Las conectores con los que las pilas deben contactar han de estar hacia abajo y NO pegados al lateral.
- Asegúrese que el reloj está en un sitio iluminado. Si es un lugar oscuro el sensor desactiva al personaje y su sonido.

Si las agujas no se mueven.

Asegúrese de que las pilas "AA" son nuevas y están colocadas correctamente.

HeadsUp Clocks

EN

User Guide

Features	Page 2
Assembly and Operation	Page 3-7
Troubleshooting	Page 8
Safety requirements	Page 8

FR

Manuel d'utilisation

Caractéristiques	Page 2
Montage et fonctionnement	Page 3-7
En cas de dysfonctionnement	Page 8
Précaution d'emploi	Page 8

DE

Benutzerhandbuch

Eigenschaften	Seite 2
Montage und Funktionsweise	Seite 3-7
Hilfe bei Problemfällen	Seite 8
Sicherheitshinweise	Seite 8

ES

Guía Del Usuario

Características	página 2
Montaje y puesta funcionamiento	página 3-7
Solución de problemas	página 8
Normas de seguridad	página 8

EN Contact Us:

E-mail any comments to us at the following address:
clocks@headsupco.com

HeadsUp Design Company, Inc. USA
30551 Rhea Valley Road, Meadowview, VA 24361
Tel.: 1 866 239 2236
Fax: 1 866 483 3235
www.headsupco.com

HeadsUp Design Company, Inc. Europe
31 Vörösmarty utca, IV/1, 1064 Budapest, Hungary
Tel.: +36 1 342 5421
Fax: +36 1 342 7798
www.headsupco.com

HeadsUp Design Company, Inc. UK
1 Doughty Street London, WC1N 2PH
Tel.: 0870 766 2494
Fax: 0207 900 3445
www.headsupco.com

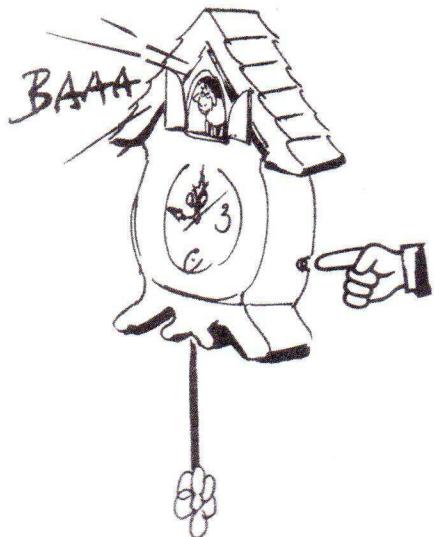
DE Kontakt:

Senden Sie Ihre Kommentare per E-Mail an:
service@gift-company.com

Oder schreiben Sie uns an folgende Anschrift:

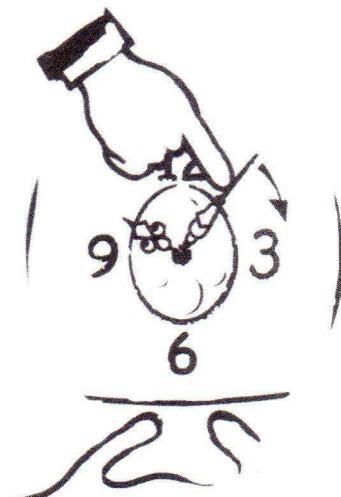
Gift Company GmbH
Christoph-Probst-Weg 3, 20251 Hamburg,
Germany
Tel.: +49 40 600 488 14
Fax: +49 40 600 488 99
www.gift-company.de

EN 4 -Testing the Clock



Push the button located at the right side of the clock to test the character action and sound. If it does not appear and sound refer to the trouble-shooting section.

EN 5 - Setting the Time



Place one finger on the left edge of the minute hand mid-way along the length of it. Gently and slowly turn the minute hand in the clockwise direction. Do not manually turn the hour hand. The hour hand should turn automatically while you turn the minute hand. Note that the character will appear and sound on each hour.

FR 4 -Test de l'horloge

Appuyez sur le bouton situé sur le côté droit de l'horloge afin de tester le fonctionnement de la figurine et du son. Si rien ne se passe, veuillez vous référer à la section « En cas de dysfonctionnement »

DE 4 - Die Uhr testen

Drücken Sie auf der rechten Seite der Uhr auf den Knopf, um zu testen, ob Figur und Ton richtig funktionieren. Ist dies nicht der Fall, schauen Sie in dem Abschnitt „Hilfe bei Problemfällen“ nach.

ES 4 - Probar el reloj

Pulse el botón situado en el lado derecho del reloj y deberá aparecer el personaje, acompañado de su sonido característico. Si el personaje no aparece diríjase al apartado de solución de problemas.

FR 5 - Réglage de l'heure

Le réglage de l'heure s'effectue manuellement à l'aide de votre doigt posé au milieu de la grande aiguille des minutes. Faites tourner l'aiguille lentement et délicatement dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous pouvez également faire tourner l'aiguille des secondes mais jamais celle des heures. Cette dernière devrait tourner automatiquement lorsque vous tournez l'aiguille des minutes. Vous remarquerez l'activation de la figurine et la tonalité attenante à chaque heure pleine.

DE 5 - Die Uhrzeit einstellen

Um die Uhrzeit einzustellen, legen Sie Ihren Finger auf die Mitte des großen Minutenzeigers. Drehen Sie ihn langsam und vorsichtig im Uhrzeigersinn bis zur gewünschten Uhrzeit. Sie können auch den Sekundenzeiger verschieben, jedoch nicht den Stundenziger. Letzterer dreht sich automatisch mit, wenn Sie den Minutenzeiger bewegen. Zu jeder vollen Stunde werden die Figur und der Ton ausgelöst.

ES 5 - Ponerlo en hora

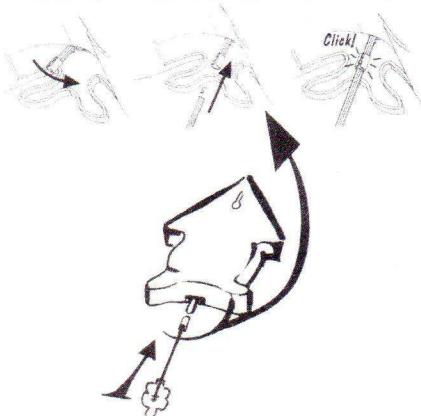
Ponga su dedo en el lado izquierdo de la aguja que marca los minutos. Gírela lentamente y con cuidado en el sentido de las agujas del reloj. No gire la aguja de la hora; ésta debe girar automáticamente cuando mueva la aguja de los minutos. Tenga en cuenta que el personaje saldrá y sonará en cada hora en punto.



HeadsUp Design Co. Inc.
All rights reserved

EN 2 - Attaching the Pendulum

1. Unlatch the clip 2. Slide in the pendulum... ...until it clicks in place



First, unfasten the pendulum clip from the post used to secure it during shipping. To unlock the clip, firmly pull it towards the center of the opening in the bottom of the clock. (See fig. 1 above.)

Second, fasten the pendulum stem to the clip by sliding the stem into the clip area until it clicks into place. (See fig. 2 above.)

FR 2 - Anchage du pendule

1. Libérez le clic 2. Introduisez le cercle ...jusqu'à ce qu'il s'enclenche



En premier lieu, libérez le clip du pendule du tenon utilisé pour le protéger lors du transport et enfoncez-le fermement au sein de l'encoche située sous l'horloge (voir schéma de dessus). Ensuite, fixez le crochet du pendule en l'insérant dans le clip de fixation jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (voir schéma 2 ci-dessus)

DE 2 - Das Pendel befestigen

Lösen Sie den Befestigungsclip Lassen Sie das Pendel hineingleiten... ...bis es einrastet.



Lösen Sie zunächst den Befestigungsclip des Pendels aus seiner für den Transport verwendeten Schutzhaltung. Um ihn auszurüsten, ziehen Sie ihn fest in die Mitte des Schlitzes auf der Uhrenunterseite (s. oben stehendes Schema 1). Anschließend befestigen Sie den Pendelarm, indem Sie ihn am Befestigungsclip einrasten (siehe oben stehendes Schema 2).

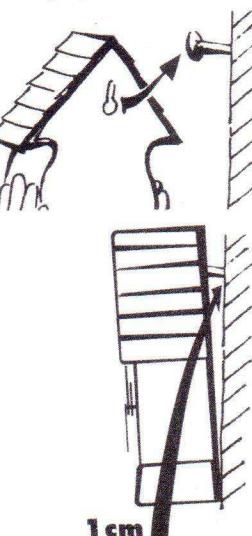
ES 2 - Anclaje del péndulo

1. Suelte el clip 2. Introduzca el péndulo... ...hasta que oiga un "click"



Primero desate el péndulo del clip donde está anclado para que no se estropie durante el transporte. Para desbloquear el clip estire hacia el centro en la ranura situada en la base del reloj. (vea figura 1 arriba) Segundo: encaje el péndulo en el clip situado en el reloj. El péndulo estará correctamente situado cuando haya escuchado un "click". (Vea figura 2 arriba)

EN 3 - Hanging the Clock:



The clock has a keyhole on the back to hang it from a nail or screw that is firmly inserted into the wall. For the pendulum to work properly the clock must be hung vertically. Keep at least 1 cm between the clock and wall for the character's sound to be audible.

Please note that the clock with batteries will weigh 2 pounds. Use an appropriate nail or screw to correspond with the clock weight and the type of wall.

FR 3 - Pose de l'horloge

L'horloge dispose d'une encoche à l'arrière lui permettant d'être accrochée à un clou ou à une vis fermement enfoncee dans le mur. L'horloge ne peut fonctionner correctement que si elle est en position verticale. Laissez au moins 1 cm entre la pendule et le mur pour que le caractère son soit audible.

A titre d'information, l'horloge équipée de ses batteries pèse environ 1,3 kg. Vous devez donc utiliser un clou ou une vis adaptée au poids de l'horloge et à la structure du mur.

DE 3 - Die Uhr aufhängen

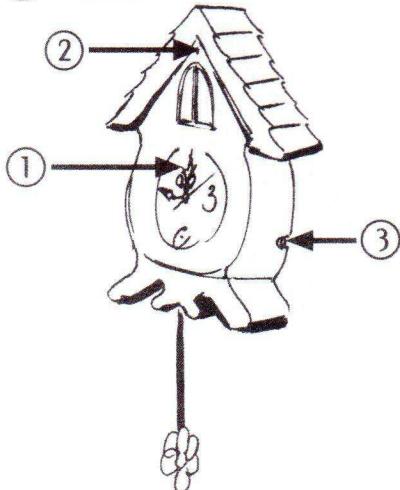
Auf der Rückseite der Uhr befindet sich eine Öffnung, um die Uhr an einen Nagel oder eine Schraube an die Wand zu hängen. Nur in senkrechter Stellung kann die Uhr richtig funktionieren und das Pendel frei und regelmäßig nach beiden Seiten schwingen. Halten Sie mindestens 1cm Abstand zwischen Uhr und Wand, um den Tierlaut deutlich zu hören.

Nagel oder Schraube müssen dazu fest angebracht sein. Bitte beachten Sie, dass die Uhr mit Batterien 1,3 kg wiegt und Sie einen Nagel oder eine Schraube benötigen, die diesem Gewicht stand-halten und der Beschaffenheit der Wand angepasst sind.

ES 3 - Colgar el reloj

Primero desate el péndulo del clip donde está anclado para que no se estropie durante el transporte. Para desbloquear el clip estire hacia el centro en la ranura situada en la base del reloj. (vea figura 1 arriba) Segundo: encaje el péndulo en el clip situado en el reloj. El péndulo estará correctamente situado cuando haya escuchado un "click". (Vea figura 2 arriba)

EN Features



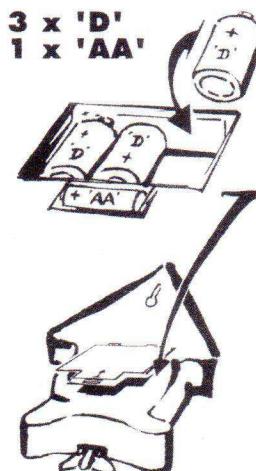
1 - Clock: Automatically triggers the character and sound. On the hour, the character will extend out of the doors, sound one time, and then retract back into the clock.

2 - Photoswitch: Automatically turns off the character and sound when the room reaches a predetermined level of darkness. The clock time will continue to work as normal.

3 - Push button: Allows the user to activate the character and sound at will. (In darkness note point number 2 above.)

EN Assembly and Operation

1 - Inserting the Batteries:



Remove the battery compartment door by pushing the latch upward. The clock requires 3 "D" type and 1 "AA" type alkaline batteries. Follow the diagram inside the battery compartment to ensure that the batteries are properly inserted.

Note: to protect the clock hands and table surfaces, do not lay the clock face down when installing the batteries.

FR Caractéristiques

1 - L'horloge déclenche automatiquement la figurine et le son. À chaque heure, la figurine se précipite hors des portes, émet un son, puis se rétracte dans l'horloge.

2 - Photo-sensibilité : Une cellule photo-sensible désactive automatiquement le déclenchement de la figurine et du son lorsque l'obscurité ambiante de la pièce atteint un seuil prédéterminé. En revanche, le mécanisme horaire continue à fonctionner normalement.

3 - Bouton-poussoir : l'utilisateur peut à loisir activer le personnage et le son (Cf. au point 2 précédent en cas d'obscurité)

DE Eigenschaften

1 - Die Uhr ist so konzipiert, dass die Figur und der Ton automatisch ausgelöst werden. Zu jeder vollen Stunde schnellt die Figur aus den Türen heraus, gibt einen Laut von sich und zieht sich dann wieder in die Uhr zurück.

2 - Lichtempfindlichkeit: Eine Fotozelle deaktiviert automatisch den Auslöser von Figur und Ton, sobald im Raum ein bestimmter Dunkelheitsgrad erreicht ist. Die Uhrzeitfunktion hingegen läuft ungestört weiter.

3 - Druckknopf: Durch Druck auf diesen Knopf können die Figur und der Ton beliebig ausgelöst werden (z.B. in der Dunkelheit, vgl. vorangehenden Punkt 2).

FR Montage et fonctionnement

1 - Insertion des piles

Otez le cache du compartiment des piles en soulevant la languette.
L'horloge utilise 4 piles alcalines : 3 piles de type « D » et une pile de type « AA ». Merci de vous référer au schéma de polarité à l'intérieur du compartiment pour vous assurer que les piles sont correctement insérées.

N.B. : Afin de protéger les aiguilles de l'horloge et la surface sur laquelle repose l'horloge, ne posez pas l'horloge face vers le bas lors de l'installation des batteries.

DE Montage und Funktionsweise

1 - Batterien einlegen

Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab, indem Sie die Klappe nach oben ziehen. Für die Uhr werden 4 Alkalinabatterien benötigt: 3 Batterien des Typs „D“ und eine Batterie des Typs „AA“. Bitte richten Sie sich nach den Polaritätsangaben im Inneren des Batteriefachs, um sicherzustellen, dass Sie die Batterien richtig eingelegt haben.

Anmerkung: Um die Uhrzeiger und die Tischplatte nicht zu beschädigen, legen Sie die Uhr beim Einsetzen der Batterien nicht mit der Oberfläche nach unten.

ES Características

1 - El reloj activa automáticamente la figura y el sonido. A la hora en punto el personaje saldrá a través de las puertas, sonará su sonido más característico y volverá al interior del reloj.

2 - Sensor de luz: El personaje y su sonido se desactiva cuando se alcanza un determinado nivel de oscuridad. La hora del reloj seguirá funcionando con normalidad.

3 - Pulse el botón y activará al personaje y su sonido. (Si está a oscuras consulte el punto número 2 arriba situado)

ES Montaje y Funcionamiento

1 - Retire la tapa de la cavidad para las baterías

Retire la tapa de la cavidad para las baterías. El reloj requiere 3 pilas alcalinas del tipo "D" y una del tipo "AA". Siga las instrucciones de dentro de la cavidad de las pilas para asegurarse de que se colocan correctamente.

Nota: para proteger las agujas del reloj no lo coloque boca abajo.